

520257-2026 - Zadávání

Německo – Zabezpečování personálu včetně personálu na dobu určitou – Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen

OJ S 143/2026 28/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

E-mail: Martin.Straubel@deutschebahn.com

Činnost zadavatele: Železniční služby

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen

Popis: Gegenstand der Vergabe ist die Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen für die bundesweit vertretenden Geschäftsfelder der Deutschen Bahn AG.

Identifikátor řízení: 3947b581-6eed-4097-ada5-55e7f2bd8e6d

Interní identifikátor: 2688125

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79620000 Zabezpečování personálu včetně personálu na dobu určitou

2.1.2. Místo plnění

Obec: Berlin

PSČ: 10557

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen

Popis: Gegenstand der Vergabe ist die Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen für die bundesweit vertretenden Geschäftsfelder der Deutschen Bahn AG.

Interní identifikátor: a11f7f68-1144-40df-bc5c-24b8c626e5ba

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79620000 Zabezpečování personálu včetně personálu na dobu určitou

Možnosti:

Popis možností: Rahmenvertragsverlängerung

5.1.2. Místo plnění

Obec: Berlin

PSČ: 10557

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/01/2027

Datum konce trvání: 31/12/2028

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: Zweimalige optionale Vertragsverlängerung von jeweils einem Jahr (maximale Vertragslaufzeit bis 31.12.2030)

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zabezpečení dodávek

Popis výběrového kritéria: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Popis: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9f2b61b4-d70b-4fb6-b38a-d5c2e917a2ab>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9f2b61b4-d70b-4fb6-b38a-d5c2e917a2ab>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 27/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Entfällt

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Bundes

Informace o lhůtách pro přezkum: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB).

Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3

GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Bundes

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)
Registrační číslo: 754a1495-6328-4ca1-a33d-87dd13443adc
Poštovní adresa: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1
Obec: Berlin
PSČ: 10115
Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)
Země: Německo
Kontaktní místo: HM.ZF11
E-mail: Martin.Straubel@deutschebahn.com
Telefon: +49 3029745705
Internetová adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Úlohy této organizace:

Kupující
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer des Bundes
Registrační číslo: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Poštovní adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Obec: Bonn
PSČ: 53113
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 22894990

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 5e20e64d-41f8-45d8-8767-b7dcd4f3c25b - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 27/07/2026 00:00:11 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 520257-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 143/2026

Datum zveřejnění: 28/07/2026